

## ITALIANO ISTRUZIONI PER L'USO CEROTTO GOMITO

**MECCANISMO D'AZIONE/PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:** Cerotto con tecnologia FIR, riflette l'infrarosso corporeo. I cerotti FIT sono realizzati in tessuto non tessuto 100% polipropilene con minerali (quali titanio). È dimostrato con studi scientifici basati sulla spettroscopia che una speciale composizione di minerali (biossidi metallici) sotto forma di polvere denominata AT5.05 è in grado di riflettere la parte più lontana (tra i 4-21 micron) degli infrarossi, denominata Far Infrared (FIR). Di conseguenza, secondo recenti ipotesi scientifiche, questa tecnologia può essere applicata al corpo umano sfruttando così la riflessione degli infrarossi, normalmente emessi con la dispersione del calore corporeo, determinando un aumento del microcircolo superficiale cutaneo.

**INDICAZIONI D'USO:** I cerotti sono indicati:

- Per alleviare situazioni di malessere a livello muscolo-scheletrico correlate ad eccessivi accumuli di acidosi tissutale da sovraccarico di lavoro delle fibre muscolari attraverso un più rapido smaltimento dell'acido lattico
  - Nei processi di recupero funzionale sui tessuti muscolari interessati da situazioni di contrattura da sovraccarico, contrattura antalgica e deficit di forza da sindromi da over-stress in quanto favoriscono la riduzione della sintomatologia dolorosa e associano un'azione mio-rilassante della zona muscolare interessata
- Il cerotto presente nella confezione può essere usato in caso di algie e contratture del gomito (tendiniti, contusioni).

**MODI D'USO:** Rimuovere il cerotto dalla base

- Applicare il cerotto sul gomito flesso, su pelle asciutta, pulita e priva di peli
  - Attendere circa due minuti per un miglior aggancio del cerotto sulla pelle
  - Mantenere il cerotto applicato per 5 giorni
  - Proseguire la terapia fino al miglioramento della sintomatologia
- Il cerotto mantiene la sua funzione anche se bagnato (es. doccia).

**AVVERTENZE:** I cerotti non devono essere impiegati su ferite o pelle lesa o arrossata.

Sono prodotti non sterili e non contengono alcun farmaco.

In caso di specifiche patologie a livello circolatorio (in modo particolare relative alla microcircolazione) o muscolare, consultare il proprio medico prima dell'applicazione dei cerotti. Non applicare il cerotto in presenza di segni di evidente usura o anomalia. In caso di fenomeni di ipersensibilità al cerotto, esempio pruriti, arrossamenti, rimuovere immediatamente il cerotto.

**CONSERVAZIONE:** Conservare a temperatura ambiente. Il sistema di confezionamento offre, comunque, le necessarie protezioni per evitare danneggiamenti al prodotto durante le fasi di movimentazione.

Data ultima rev. 01/01/2019

## ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE PATCH ELBOW

**MODE OF ACTION/OPERATING PRINCIPLE:** Plasters with FIR technology that reflect the body's far infrared rays. FIT plasters are made in non woven 100% polypropylene fabric with biominerals (such as titanium). Spectroscopy based scientific studies have found that a special mix of minerals (metal dioxides) in powder form called AT5.05 is able to reflect farthest part (between 4-21 microns) of infrared rays, called Far Infrared (FIR). As a result, according to recent scientific theory, this technology can be applied to the human body by taking advantage of reflected infrared rays, normally emitted by the dispersion of body heat, causing an increase in the skin's surface microcirculation.

**RECOMMENDED USE:** The plasters are recommended:

- For relieving situations of muscular-skeletal discomfort caused by the excessive build up of tissue acidosis from overloading the muscular fibres through quicker disposal of lactic acid
  - In functional recovery processes of the muscle tissues affected by contraction due to overload, antalgic contraction and strength deficit from over-stress syndromes as they promote relief of the painful symptoms and bring about a myo-relaxing action on the muscle area in question
- The plaster in the pack may be used for elbow pain and contracture (tendinitis, bruises).

**INSTRUCTIONS FOR USE:** Remove the plaster from the base

- Apply the plaster on the bent elbow, ensuring that skin is clean, dry and hair-free
  - Wait for approximately two minutes before moving to ensure the plaster adheres fully to the skin
  - Keep the plaster on for 5 days
  - Continue the treatment until the symptoms improve
- The plaster will continue to work even if it gets wet (e.g. in the shower).

**WARNINGS:** The plasters are not to be used on wounds or on broken or reddened skin.

The products are non-sterile and do not contain any form of medication.

If you suffer from specific blood circulation (especially to do with microcirculation) or muscular problems, seek the advice of your GP before applying the plasters. Do not apply a plaster if it shows any sign of wear or defects.

If any reactions to the plaster occur, for example itchiness or reddening, remove the plaster immediately.

**STORAGE:** Store at room temperature. The packaging will in any case provide the necessary protection to prevent the product from being damaged during movement.

Date of last rev. 01/01/2019

## FRANÇAIS INSTRUCTIONS D'UTILISATION PATCH COUDE

**MÉCANISME D'ACTION/PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT :** Patch avec technologie FIR réfléchissant l'infrarouge corporel. Les patches FIT sont fabriqués en tissu non textile 100% polypropylène avec des minéraux (tels que le titane). Des études scientifiques basées sur la spectroscopie ont démontré qu'une composition spéciale de minéraux (bioxydes métalliques) sous forme de poudre appelée AT5.05, est en mesure de réfléchir la partie la plus lointaine (entre 4-21 microns) des infrarouges, appelée Far Infrared (FIR). Par conséquent, selon des hypothèses scientifiques récentes, cette technologie peut être appliquée au corps humain en utilisant ainsi la réflexion des infrarouges, normalement émis avec la dispersion de la chaleur corporelle, entraînant une augmentation de la microcirculation superficielle cutanée.

**RECOMMANDATIONS D'UTILISATION :** L'utilisation des patches est recommandée dans les cas suivants :

- Pour soulager des situations douloureuses au niveau musculo-squelettique liées à des accumulations excessives d'acidose tissulaire, dues à une surcharge de travail des fibres musculaires, grâce à une élimination plus rapide de l'acide lactique
  - Dans les processus de récupération fonctionnelle sur les tissus musculaires concernés par des situations de contractures dues à une surcharge, de contractures antalgiques et de déficit de force dû à des syndromes de stress excessif, car ils favorisent la réduction des symptômes douloureux et associent une action micro-relaxante de la zone musculaire concernée
- Le Patch présent dans l'emballage peut être utilisé en cas de douleurs et de contractures au niveau du coude (tendinites, contusions).

**MODE D'EMPLOI :** Retirer le patch de la base

- Appliquer le Patch sur le coude fléchi, sur une peau sèche, propre et dépourvue de poils
  - Patienter environ deux minutes pour une meilleure fixation du patch sur la peau
  - Conserver le patch appliqué pendant 5 jours
  - Poursuivre le traitement jusqu'à l'amélioration des symptômes
- Le patch conserve son efficacité même lorsqu'il est mouillé (ex. douche).

**AVERTISSEMENTS :** Les patches ne doivent pas être utilisés sur des plaies ou de la peau abîmée ou présentant des rougeurs.

Il s'agit de produits non stériles, qui ne contiennent aucun médicament.

En cas de pathologies particulières au niveau circulatoire (liées particulièrement à la microcirculation) ou musculaire, consulter son médecin avant l'application des patches. Ne pas appliquer le patch en présence de signes évidents d'usure ou d'anomalie.

En cas de phénomènes d'hypersensibilité au patch (par exemple, en présence de rougeurs ou de démangeaisons), retirer immédiatement le patch.

**CONSERVATION :** Conserver à température ambiante. Le système d'emballage offre cependant les protections nécessaires pour éviter que le produit ne soit endommagé durant les phases de manipulation.

Date dernière rév. 01/01/2019

## DEUTSCH GEBRAUCHSANWEISUNG PFLASTER ELLBOGEN

**WIRKMECHANISMUS/FUNKTIONSPRINZIP:** Pflaster mit FIR-Technologie, welche die körpereigene Infrarotstrahlung reflektiert. Das FIT-Pflaster beinhaltet Mineralien (z.B. Titan) und besteht zu 100% aus Polypropylen-Vlies. Wissenschaftliche Studien auf der Basis der Spektroskopie haben gezeigt, dass eine spezielle Mineralienzusammensetzung (Metalldioxid) in Pulverform mit dem Namen AT5.05 in der Lage ist, die fernen Infrarotstrahlen (Far Infrared - FIR; 4-21 Mikrometer) zu reflektieren. Daher macht sich diese Technologie, nach neuem wissenschaftlichen Stand, bei Anwendung am menschlichen Körper die Reflexion von Infrarotstrahlen zu Nutze. Diese entstehen in der Regel durch die Abgabe von Körperwärme, welche zu einer erhöhten Mikrozirkulation der Hautoberfläche führt.

**INDIKATIONEN FÜR DIE ANWENDUNG:** Die Pflaster sind geeignet:

- bei Schmerzen und Kontrakturen des Ellbogens (Sehnenentzündungen, Prellungen)
- um Beschwerden im Bewegungsapparat zu lindern und eine Gewebeübersäuerung aufgrund zu hoher Belastung der Muskelfasern schneller abzubauen
- zur funktionellen Wiederherstellung des betroffenen Muskelgewebes nach Überlastung, Muskelkontraktur und Kraftverlust durch Stress-Symptome. Die Schmerzen werden gelindert und im entsprechenden Muskelbereich wird eine muskelentspannende Wirkung erzielt

**ANWENDUNG:**

- Pflaster von der Schutzfolie lösen
  - Pflaster auf dem angewinkelten Ellbogen anbringen (die Haut muss trocken, sauber und unbehaart sein)
  - für eine bessere Haftung des Pflasters etwa zwei Minuten mit Bewegungen im Pflasterbereich warten
  - Pflaster kann 5 Tage lang auf der Haut bleiben
- Das Pflaster behält seine Funktion auch im nassen Zustand (z.B. beim Duschen).

**WARNHINWEISE:** Das Pflaster darf nicht auf Wunden, geschädigten oder geröteten Hautstellen angebracht werden.

Das Pflaster ist nicht steril und enthält keine Arzneistoffe.

Bei bestimmten Muskel- oder Kreislauferkrankungen (besonders in Bezug auf die Mikrozirkulation) vor der Verwendung des Pflasters einen Arzt konsultieren. Bei Anzeichen von Beschädigungen des Pflasters dieses nicht anwenden.

Bei Überempfindlichkeit gegenüber dem Pflaster (z.B. Juckreiz oder Rötung), Pflaster sofort entfernen.

**AUFBEWAHRUNG:** Bei Raumtemperatur lagern.

Datum letzte Rev. 01/01/2019

## ESPAÑOL INSTRUCCIONES DE USO PARCHE CODO

**MECANISMO DE ACCIÓN/PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO:** Parche con tecnología FIR, refleja la radiación infrarroja del cuerpo. Los parches FIT están hechos de tela no tejida 100% polipropileno con biomateriales (como titanio). Algunos estudios científicos basados sobre la espectroscopia han demostrado que una composición especial de minerales (dióxidos de metal) en forma de polvo, llamada AT5.05 es capaz de reflejar la parte más distante de los rayos infrarrojos (entre 4-21 micrones), llamada Radiación infrarroja lejana (FIR). Como resultado, de acuerdo con las hipótesis científicas recientes, esta tecnología se puede aplicar al cuerpo humano, aprovechando así la reflexión de la radiación infrarroja emitida generalmente con la pérdida de calor del cuerpo, produciendo un aumento de la microcirculación cutánea superficial.

**INDICACIONES:** El parche está indicado:

- Para aliviar situaciones de dolor musculoesquelético asociadas a acumulaciones excesivas de acidosis láctica por sobrecarga de trabajo de las fibras musculares, mediante una rápida eliminación del ácido láctico
  - En los procesos de recuperación funcional de los tejidos musculares afectados por situaciones de contractura por sobrecarga, contractura antalgica y déficit de fuerza por síndromes de sobreentrenamiento, favoreciendo la reducción del dolor y asociando una acción mio-relajante de la zona muscular afectada
- El parche contenido en el sobre puede ser utilizado en caso de algias y contracturas del codo (tendinitis, contusiones).

**MODO DE USO:** Retirar el parche de la lámina de soporte

- Colocar el parche en el codo flexionado, con la piel seca, limpia y sin vellos
  - Esperar unos dos minutos para que el parche se adhiera mejor a la piel
  - Mantener el parche aplicado durante 5 días
  - Proseguir la terapia hasta mejorar los síntomas
- El parche mantiene su función inclusive si está mojado (ej. ducha).

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO:** Los parches deben aplicarse solo sobre la piel sana, sin heridas ni irritada.

Son productos no estériles y no contienen ningún medicamento.

En el caso de enfermedades específicas circulatorias (en particular relativas a la microcirculación) o musculares, consultar al médico antes de aplicar los parches. No aplicar el parche si muestra signos evidentes de desgaste o anomalía.

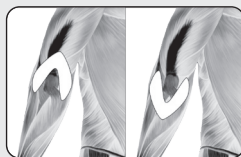
En caso de hipersensibilidad al parche, tales como picor, enrojecimiento, retirar inmediatamente el parche.

**CONSERVACIÓN:** Conservar a temperatura ambiente. De todas maneras, el sistema de envasado asegura la protección necesaria para conservar la integridad del producto durante la manipulación.

Fecha última rev. 01/01/2019



D.Fenstec s.r.l.  
Viale Verona 74, 36077  
Altavilla Vicentina, Vicenza (IT)



## DANSK BRUGSANVISNING PLASTER ALBUE

**VIRKNING/FUNKTIONSPRINCIP:** Plastre med FIR-teknologi, som reflekterer kroppens infrarød. FIT-plastrene er fremstillet i ikke vævet stof af 100% polypropylen med biomineraler (såsom titanium). Videnskabelige undersøgelser baseret på spektroskopi har vist, at en speciel mineralsammensætning (metaldioxid) i form af det såkaldte AT5.05 i pulverform kan bryde de fjerneste dele af infrarød (4-21 micron), den såkaldte Far Infrared (FIR). Ifølge de seneste videnskabelige undersøgelser kan denne teknologi således anvendes på menneskets krop ved således at udnytte refleksionen af infrarød, som normalt udsendes sammen med kroppens varme. Herved sker der en forøgelse af overhudens mikrocirkulation.

**ANVENDELSESOMRÅDE:** Plastrene anvendes til følgende:

- Lette ubehag i muskler og knogler grundet gentagne tilfælde af vævsacidose ved overbebyrdelse af muskelfibrene gennem en hurtigere fjernelse af mælkesyren
- I processerne til genvinding af funktionen i muskelvæv, som er påvirket af kontraktur som følge af overbebyrdelse, kontraktur pga. smerter og nedsættelse af kraft som følge af symptomer på over-stress, idet de forbedrer reduktionen af den smertefulde symptomatologi og knytter en muskelafslappende virkning til det pågældende muskelområde
- Plasteret i emballagen kan anvendes i tilfælde af allbuesmerter og kontrakturer (senebetændelse, kontusioner).

**FREM GANGSMÅDE VED ANVENDELSE:** Frigør plasteret for beskyttelsen

- Sæt plasteret på den bukkede albue, på tør og ren hud uden hår
  - Vent i cirka to minutter, mens plasteret adhærer bedre på huden
  - Lad plasteret sidde i fem dage
  - Fortsæt behandlingen, indtil symptomatologien er forbedret
- Plasteret virker også, selv om det er vådt (eksempelvis i brusebadet).

**ADVARSEL:** Plastrene må ikke bruges på sår eller på hud, der er skadet eller rød.

Produkterne er ikke-sterile og indeholder ingen lægemidler.

Tag kontakt til din læge inden brug af plastrene, hvis du lider af særlige sygdomme angående kredsløbet (især i forbindelse med mikrokredsløbet) eller musklerne. Søg læge inden anvendelse af plastrene. Anvend ikke plasteret, hvis det udviser synlige tegn på slitage eller fejl.

Fjern straks plasteret, hvis der er tegn på overfølsomhed (eksempelvis kløe og rødme).

**OPBEVARING:** Opbevares ved stuetemperatur. Indpakningen yder under alle omstændigheder den nødvendige beskyttelse, så produktet ikke forringes under den normale håndtering.

Dato for seneste rev. 01/01/2019

## SVENSK BRUKSANVISNING PLÅSTER ARMBÅGE

**VERKNINGSMEKANISM/FUNKTIONSPRINCIP:** Plåster med FIR-teknologi. Reflekterar kroppens infraröda strålar. FIT-plåstren tillverkas i fiberduk av 100% polypropen med mineraler (som titan).

Vetenskapliga spektroskopiska studier har visat att en speciell mineralkomposition (metalliska bioxider) i form av ett pulver benämnt AT5.05 kan reflektera de infraröda strålarnas bortersta del (mellan 4-21 mikron), som kallas fjärran infraröd (FIR, far infrared). Till följd härav, kan enligt senare vetenskapliga hypoteser denna teknik tillämpas på den mänskliga kroppen genom att utnyttja de infraröda strålarnas reflektion på detta sätt, vilka normalt släpps ut med kroppsvärmens spridning och ökar hudens ytliga mikrocirkulation.

**BRUKSANVISNING:** Plåstren indikeras:

- För att lindra situationer med muskel-bensmärta i samband med alltför stora ansamlingar av vävnadsacidosis till följd av överbelastning av muskelfibrerna genom en snabbare nedbrytning av mjölksyran
  - I processer för återvinning av funktionen hos muskelvävnader som berörs av kontraktur pga. överbelastning, antalisk kontraktur och brist på kraft vid stressyndrom eftersom de bidrar till att smärtsymptomen minskar med en muskelavslappande verkan hos det berörda muskelområdet
- Plåstret i förpackningen kan användas vid smärta eller kontraktur i armbåge (tendinit, kontusion).

**ANVÄNDNING:** Ta bort plåstret från dess skyddsfilm

- Sätt på plåstret på den böjda armbågen, på torr och ren hud utan hårstrån
  - Vänta cirka två minuter för att fästa plåstret bättre på huden
  - Behåll plåstret i 5 dagar
  - Fortsätt behandlingen tills symptomen minskar
- Plåstret behåller sin funktion även om det är vått (ex. efter dusch).

**ANVISNINGAR:** Plåstren får inte användas på sår, skadad eller rodnad hud.

Produkterna är inte sterila och innehåller inte något läkemedel.

Vid specifika sjukdomstillstånd som rör cirkulations- eller muskelsystemet (särskilt relaterat till mikrocirkulation), fråga din läkare innan du sätter på plåstren. Sätt inte på plåstret om det är skadat eller har andra fel.

Vid fenomen som överkänslighet mot plåster, till exempel klåda eller hudrodnad, ska plåstret omedelbart tas av.

**FÖRVARING:** Förvara i rumstemperatur. Förpackningssystemet har emellertid nödvändiga skydd för att undvika skada på produkten under förflyttning.

Senaste revision 01/01/2019

## NORSK INSTRUKSJONER FOR BRUK PLASTER ALBUE

**BRUKSMEKANISME/VIRKEPRINSIPP:** Plaster med fir-teknologi. Reflekterer infrarøde stråler fra kroppen. FIT-plastrene er utviklet i ikke-vevde tekstiler 100% polypropylen med mineraler (som titanium).

Det er påvist av vitenskapelige studier basert på spektroskopi at en spesiell sammensetning av mineraler (dioksidmetaller), i form av pulveret kalt AT5.05, er i stand til å reflektere den fjerneste delen (mellom 4-21 mikron) av de infrarøde strålene, derfor navnet Far Infrared (FIR). Som et resultat av dette, ifølge de nyeste vitenskapelige hypotesene, kan denne teknologien påføres menneskekroppen, og vil slik kunne utnytte refleksjonen av de infrarøde strålene, som normalt utstråles gjennom kroppsvarmen, noe som fører til en økning i hudens overfladiske mikrosirkulasjon.

**INDIKASJONER FOR BRUK:** Plastrene passer for:

- For å lindre i situasjoner med ubehag ved muskel-skjelett nivå, relatert til overdreven ansamlinger av acidose i vevet ved overbelastning av muskelfibrene gjennom en raskere avhenging av melkesyre
- I prosesser av funksjonelle utvinning av muskelvev berørt av situasjoner med overbelastning, analgesisk kontraktur og tap av styrke grunnert over-stress syndrom, fører plastrene til reduksjon av smertesymptomer og knytter en mio-avslappende handling til det gjeldene muskelområdet

Plasteret som finnes i pakningen kan brukes i tilfelle smerter og kontrakturer ved albue (senebetennelse, blåmerker).

**BRUKSMÅTER:** Fjern plasteret fra basen

- Sett plåstret på bøyd albue, på ren, tørr hud fri for hår
  - Vent cirka to minutter for at det fester seg på huden
  - Behold plasteret på i 5 dager
  - Fortsett med behandlingen helt til symptomene bedres
- Plasteret beholder funksjonen sin selv om det blir vått (eks. ved dusjing).

**ADVARSLER:** Plastrene må ikke brukes på sår eller på skadet eller rød hud.

Plastrene er ikke-sterile produkter og inneholder ikke legemidler.

I tilfelle spesifikke lidelser knyttet til blodomløpet (spesielt i forhold til mikrosirkulasjonen) eller muskuløse lidelser, må man rådføre seg med fastlegen før man bruker plastrene. Plasteret må ikke brukes hvis det er spesielt slitt eller viser tegn på feil.

I tilfeller av overfølsomhet for plasteret, for eksempel kløe, rød hud, må man fjerne plasteret umiddelbart.

**OPBEVARING:** Oppbevares i romtemperatur. Pakkesystemet tilbyr uansett den beskyttelsen som er nødvendig for å unngå skader ved produktet under faser av håndtering.

Dato siste re. 01/01/2019

## عربي تعليمات الاستعمال عصابة لصوق المرفق

آلية التأثير/مبدأ العمل: عصابة لصوق بتكنولوجيا الأشعة تحت الحمراء البعيدة (FIR). تعكس الأشعة تحت الحمراء الجسدية. الأعصابية اللاصقة FIT (تكنولوجيا الأشعة تحت الحمراء) مصنوعة من القماش غير المنسوج بنسبة 100% من البولي بروبيلين مع معادن (كثيتانيوم). أثبتت الدراسات العلمية التي تعتمد على المطيافية على قدرة تركيبية معينة من المعادن (ثاني أكسيد المعادن) على شكل غبار يطلق عليها AT5.05 عكس الجزء البعيد للأشعة تحت الحمراء (ما بين 4-21 ميكرون)، والتي يطلق عليها الأشعة تحت الحمراء البعيدة (FIR). بالتالي، وبحسب النظريات العلمية الحديثة، يمكن تطبيق هاته التكنولوجيا على جسم الإنسان للاستفادة بذلك من انعكاس الأشعة تحت الحمراء، التي عادة ما تنتج مع انتشار موجات الجسم الحرارية، مما يؤدي إلى ارتفاع في الدوران السطحي للأوعية الدقيقة للجلد.

**دواعي الإستعمال:** استعمالات الأعصابية اللاصقة:

- لتخفيف الآلام العضلية الهيكلية المرتبطة بالتراكم الزائد للحمض النسيجي الناتج عن العمل الزائد للألياف العضلية وذلك من خلال التخلص السريع من الحمض اللبني (اللاكتيك)
  - في مسارات إسترجاع وظيفة الأنسجة العضلية التي تعرضت لحالات تشنج ناتجة عن الإرهاق لعملها الطبيعي، و التشنج الناتج عن الآلام وفقدان القوة بسبب التوتر النفسي حيث تساهم في التقليل من أعراض الآلام والشعور بالارتياح في المنطقة العضلية المسببة للآلام
- يمكن استعمال العصابة للصوق الموجودة بالعلبة في حالة الآلام وتشنجات المرفق (رضوض، التهاب الوتر).

**طرق الإستعمال:** قم بإزالة العصابة للصوق من قاعدتها

- ضع العصابة للصوق على المرفق المثني، فوق جلد جاف، نظيف وخال من الشعر
  - انتظر حوالي دقيقتين لكي يتسنى للعصابة للصوق من أن تلتصق بالجلد بشكل متين
  - استعمل العصابة للصوق لمدة خمسة أيام
  - تابع العلاج إلى أن تتحسن الأعراض
- رغم تواجد الماء (مثلا الدوش) فإن العصابة للصوق تحافظ على مهامها.

**تحذيرات:** لا ينبغي وضع العصابة للصوق على الجروح أو جلد متضرر أو به إحمرار.

هي عبارة عن منتجات غير معقمة ولا تحتوي على أي نوع دواء.

في حالة أمراض محددة مرتبطة بالدورة الدموية (و بشكل خاص تلك المتعلقة بسريان الدورة الدموية الصغيرة) أو العضلات، يرجى استشارة الطبيب الخاص قبل إستعمال الأعصابية اللاصقة. لا تستعمل العصابة للصوق إذا كانت بها علامات تمزق أو تشوه.

عند ظهور حساسية شديدة بسبب العصابة للصوق مثل الحكة أو الإحمرار، يجب نزع العصابة للصوق فوراً.

**الحفظ:** يحفظ بحرارة معتدلة. يتيح نظام التعليل المتبع الحماية اللازمة للمنتج من الأضرار لتي قد تلحق به أثناء مراحل النقل.

## РУССКИЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПЛАСТЫРЬ ЛОКОТЬ

**МЕХАНИЗМ ДЕЙСТВИЯ/ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ:** Пластырь с технологией длинноволнового инфракрасного излучения FIR. Отражает инфракрасное излучение тела. Пластыри FIT изготовлены из 100% полипропиленовой нетканой ткани с добавкой минералов (таких как титан).

Научные исследования, основанные на спектроскопии, доказали, что специальный состав минералов (диоксиды металлов) в порошковой форме под названием AT5.05 способен отражать самую дальнюю область инфракрасного спектра (от 4 до 21 микрон), называемую дальний инфракрасный диапазон (FIR). Следовательно, в соответствии с последними научными гипотезами, эта технология может использоваться на человеческом теле, используя отражение инфракрасного излучения, которое обычно образуется при рассеивании тепла тела, вызывая тем самым повышение микроциркуляции на поверхности кожи.

**ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ:** Пластыри показываются:

- Для снижения костно-мышечного недомогания, связанного с чрезмерным скоплением кислоты в тканях, вызванного рабочими перегрузками мышечных волокон, посредством более быстрого вывода молочной кислоты
  - В процессах функционального восстановления тканей мышц, подверженных контрактуре от перегрузок, обезболивающей контрактуры и силовым дефицитам при синдромах перенапряжения, поскольку способствуют снижению болевой симптоматики и выполняют попутное миорасслабляющее действие в заинтересованной мышечной зоне.
- Содержащийся в упаковке пластырь может использоваться при боли и контрактурах локтя (тендиниты, контузии).

**СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:** отсоедините пластырь от основы

- Наложите пластырь на согнутый локоть, на сухую и депилированную кожу
  - Подождите около двух минут для лучшего прилипания пластыря к коже
  - Не снимайте пластырь 5 дней
  - Продолжайте терапию вплоть до улучшения симптомов
- Пластырь сохраняет свое действие даже во влажном состоянии (напр., под душем).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Пластырь не должен использоваться на поврежденной или покрасневшей коже.

Это - нестерильные изделия, не содержащие медицинских препаратов.

Перед нанесением пластыря обратитесь к вашему лечащему врачу, если вы страдаете особенными патологиями на уровне кровообращения (в особенности, связанных с микроциркуляцией) или мышц. Не пользуйтесь пластырем при наличии явных признаков износа или аномалий.

При наличии повышенной чувствительности к пластырю, например, зуда, покраснения, немедленно снимите пластырь.

**ХРАНЕНИЕ:** Хранить при комнатной температуре. Система упаковки обеспечивает необходимую защиту для предотвращения повреждения изделия во время обращения с ним.

Дата последнего пересм. 01/01/2019



D.Fenstec s.r.l.  
Viale Verona 74, 36077  
Altavilla Vicentina, Vicenza (IT)